

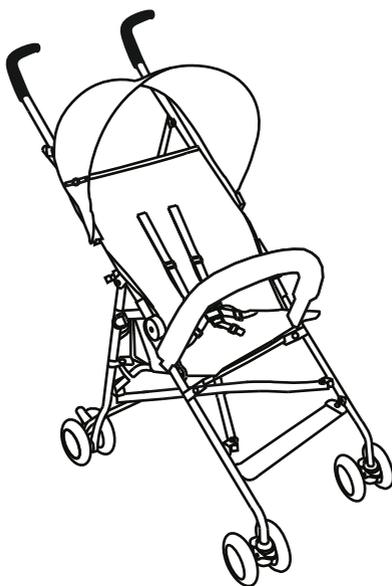
*Move and Joy*



stroller

**IDA**

**age range:** 6-36 months  
up to 15 kg



**MANUAL INSTRUCTION**

designed in EU

V 2.2

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)



find us on

## СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	6
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	9
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare.....	12
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	15
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	18
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	21
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	24
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	27
<b>SRB</b> <b>HR</b>	Uputstvo za upotrebu.....	30
<b>ME</b> <b>BIH</b>		
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	33
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim.....	36
<b>ES</b>	Instrucciones de uso.....	39
<b>NL</b>	Gebruikshandleiding.....	42
<b>AR</b>	دليل التعليمات.....	45



**BG**-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

**EN**-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

**SRB/HR/ME/BIH**

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

**IT**-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

**GR**-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

**FR**-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

**HU**-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

**RU**-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

**DE**-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

**NL** -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

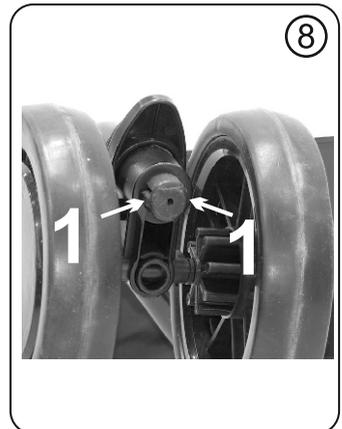
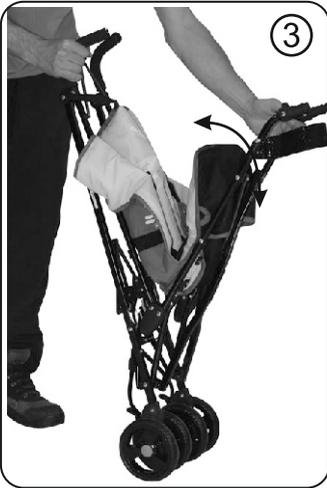
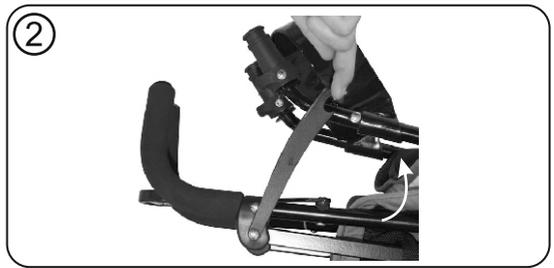
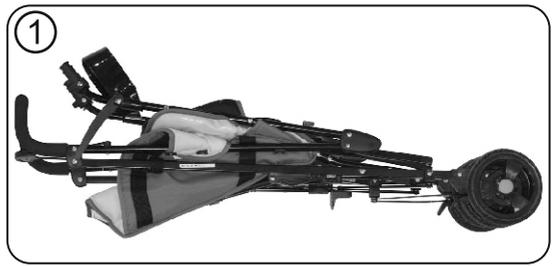
**RO**-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

**AL**-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

**PL**-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

**MK**-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење,на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

**TR**-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.



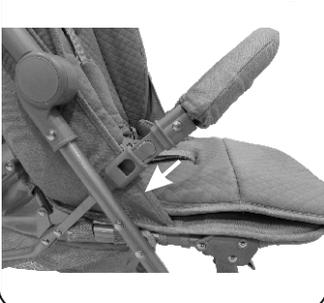
9



10



11



12



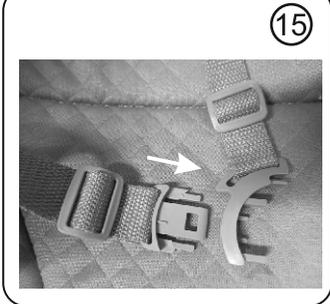
13



14



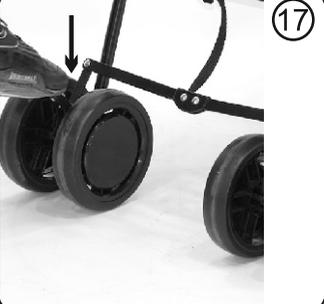
15



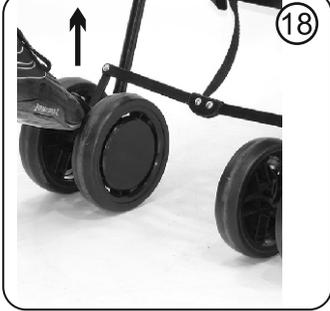
16



17



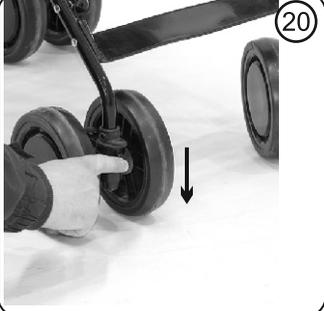
18

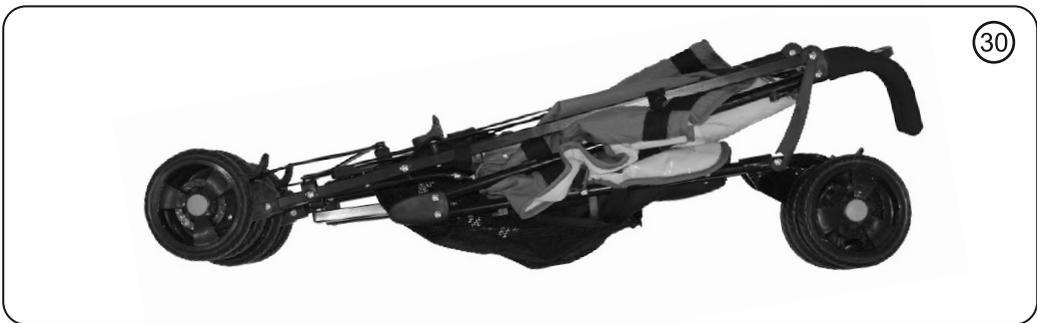
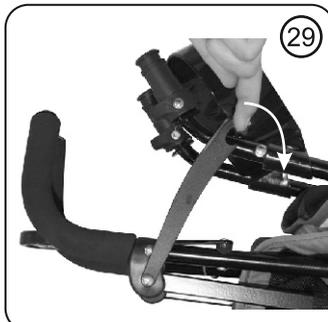
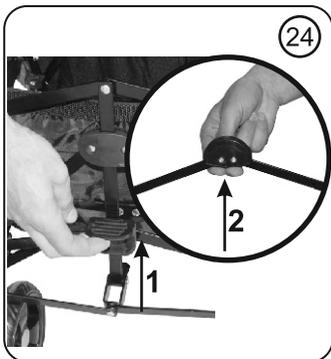
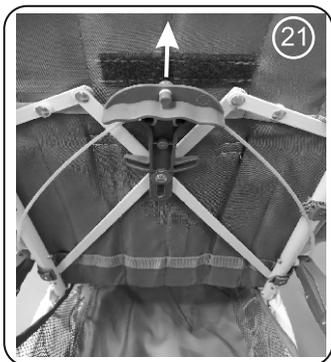


19



20





# IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS !

## REQUISITOS DE SEGURIDAD

1. ¡Este cochecito está diseñado para niños que pesan hasta 15 kg!
2. ¡La altura del niño en el carrito no debe superar 96 cm!
3. ¡Utilice el mecanismo de estacionamiento si no apoya el carrito con la mano!
4. ¡No deje el carrito en áreas inclinadas, incluso con un mecanismo de estacionamiento activado!
5. ¡El mecanismo de estacionamiento debe activarse cuando el niño esté colocado o retirado del carrito!
6. ¡La bolsa de compras tiene una carga máxima de 2 kg!
7. ¡Cada carga sujeta al manillar y / o la parte posterior del reposacabezas y / o en el lado del carrito afecta la estabilidad del carrito! ¡No cuelgue bolsas y paquetes!
8. ¡Verifique periódicamente si hay partes sueltas del carrito! Ver regularmente, mantener y limpiar el carrito!
9. El carrito está destinado para 1 niño!
10. ¡Los accesorios no aprobados por el fabricante no deben usarse!
11. ¡Se deben usar piezas de repuesto entregadas o recomendadas por el fabricante / distribuidor!
12. ¡Siempre use los cinturones de seguridad cuando el niño esté en el carrito! ¡Utilice siempre el cinturón entre las piercitas en combinación con el cinturón para la cintura! Para evitar que el niño se caiga o se resbale, use siempre los cinturones de hombro.
13. ¡Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien colocado!
14. ¡El carro siempre debe usarse bajo la supervisión de un adulto!
15. ¡No deje que el niño juegue en el carrito o se cuelgue de él!
16. ¡No deje que el niño se levante en el carrito!
17. ¡No permita que el niño se levante en el asiento o en el escalón!
18. ¡No use el carrito sobre superficies irregulares, cerca de incendios u otros lugares peligrosos!
19. ¡No use el carrito en escaleras y escaleras mecánicas!
20. Doble el carrito antes de subir o bajar las escaleras. ¡Levantar el carrito en escaleras, aceras y otros obstáculos con el niño empujando el manillar conduce a su deformación y no está sujeto al servicio de garantía!
21. ¡El equipaje adicional en el carrito puede hacer que se vuelva inestable!
22. ¡La persona que instala el carrito debe conocer sus funciones!
23. No se debe agregar colchón/almohada adicional.
24. ¡Este cochecito es adecuado para niños de hasta 3 años!
25. La barra frontal no se puede utilizar como asa de transporte.
26. ¡El ajuste del respaldo debe ser realizado únicamente por una persona que conozca las reglas en las instrucciones referentes a esta acción!



## ADVERTENCIA

1. **ADVERTENCIA!** ¡No dejar nunca al niño desatendido!
2. **ADVERTENCIA!** ¡Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso!
3. **ADVERTENCIA!** ¡Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto!
4. **ADVERTENCIA!** ¡No permita que el niño juegue con este producto!
5. **ADVERTENCIA!** El asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses de edad!
6. **ADVERTENCIA!** ¡Usar siempre el sistema de retención!
7. **ADVERTENCIA!** ¡Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso!
8. **ADVERTENCIA!** ¡Este producto no es adecuado para correr o patinar!
9. **ADVERTENCIA!** ¡Mantener alejado del fuego!
10. **ADVERTENCIA!** ¡Las imágenes de la página de inicio y dentro de las instrucciones son orientativas y pueden diferir del producto real!
11. **ADVERTENCIA!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar las partes metálicas, limpie con un paño húmedo y seque completamente con un paño seco.
2. Use un paño, agua y detergente suave para limpiar las piezas de plástico.
3. Para limpiar las partes textiles, use un detergente para limpiar la tapicería.
4. ¡Cuando el cochecito esté almacenado, ¡nunca coloque ningún objeto sobre él!
5. ¡Siempre seque y ventile el carrito si está mojado!
6. Limpie periódicamente los ejes de las ruedas y las piezas de plástico.
7. ¡Siempre limpie los ejes de las ruedas y las piezas de plástico después de usar el carrito sobre arena u otras áreas polvorientas!
8. **¡NO LUBRIQUE** los ejes de las ruedas u otras partes móviles del carrito! ¡Sólo límpialos!
9. Revise periódicamente si hay piezas sueltas o dañadas y, si las hubiera, cámbielas inmediatamente por otras nuevas.

## PARTES

### Foto A

- |                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| 1. Armazón metálico del cochecito     | - 1 ud.  |
| 2. Asiento                            | - 1 ud.  |
| 3. Toldo                              | - 1 ud.  |
| 4. Barra de parachoques tipo manillar | - 1 ud.  |
| 5. Ruedas delanteras                  | - 2 uds. |
| 6. Ruedas traseras                    | - 2 uds. |

## DESPLEGAR EL COCHECITO

1. Cochecito plegado. (Foto1)
2. Suelte el bloqueo de transporte. (foto 2)
3. Empuje los tubos metálicos de las patas delanteras del cochecito para separarlos de los tubos metálicos de las manijas del carrito. (foto 3)
4. Presione el elemento metálico con el pie hasta que la placa metálica haga clic. (foto 4)
5. Presione con la mano el elemento de plástico de la parte posterior que se muestra en la foto 5.
6. El cochecito correctamente desplegado debe tener el aspecto que se muestra en la foto 6.

## INSTALACIÓN DEL COCHECITO

### INSTALACIÓN / DESMONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

1. Coloque el elemento de plástico de la rueda delantera en el elemento de plástico del tubo situado en la parte delantera del cochecito hasta que se produzca un clic. ( foto 7) Repita la misma acción para la otra rueda.
2. Para desmontar la rueda delantera, pulse el botón (1) y tire de la rueda hacia fuera. (foto 8) Repita la misma acción para la otra rueda.

### MONTAJE / DESMONTAJE DEL TOLDO

1. Para montar el toldo al cochecito, abra los fijadores de plástico a los tubos del cochecito hasta que se escuche un clic (foto 9).
2. Utilice las bandas adhesivas en la parte superior del toldo para fijarlo a los tubos del cochecito (foto 10).
3. Para retirar el toldo del cochecito, repita los mismos pasos en orden inverso.

### MONTAJE / DESMONTAJE DE LA BARRA DE PARACHOQUES TIPO MANILLAR

1. Para montar la barra de parachoques tipo manillar en el cochecito, despliegue los elementos extraíbles de los clips del manillar y fíjelos a los tubos del cochecito (foto 11).
2. Para retirarla del cochecito, repita los mismos pasos en orden inverso tras pulsar los botones situados a ambos lados de la barra de parachoques tipo manillar. (foto 12).

## **AJUSTE DEL TOLDO**

1. Para ajustar la posición del toldo, utilice los mecanismos de plástico situados a ambos lados. Para plegar (1) / desplegar (2) el toldo, empuje los elementos de plástico en la dirección de las flechas (foto 13).
2. Para desplegar completamente el toldo utilice la cremallera como se muestra en la imagen 14.

## **EXPLOTACIÓN**

### **USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD**

Cuando utilice el asiento, debe poner **OBLIGATORIAMENTE** los cinturones de seguridad para niños.

1. Para bloquear el cinturón, introduzca los elementos de plástico en la hebilla central (foto 15).
2. Para desabrochar el cinturón, presione el botón central de la hebilla (foto 16).

### **USO DE LOS FRENOS**

1. Para accionar los frenos en las ruedas traseras, presione hacia abajo las palancas situadas en las ruedas traseras (foto 17).
2. Para soltar los frenos, levante las palancas hacia arriba (foto 18).

### **FIJACIÓN DE LAS RUEDAS DELANTERAS PARA MOVIMIENTO SOLAMENTE HACIA ADELANTE**

1. Para fijar las ruedas delanteras para movimiento solamente hacia delante, levante hacia arriba las palancas situadas en ellas (foto 19).
2. Para que las ruedas delanteras giren en todas las direcciones, presione las palancas hacia abajo (foto 20).

### **AJUSTE DEL RESPALDO**

El respaldo tiene 5 posiciones.

1. Para bajar el respaldo, tire hacia arriba del botón situado en la parte trasera del cochecito y colóquelo en la posición deseada (foto 21).
2. Para elevar el respaldo, simplemente empújelo hacia arriba.

### **AJUSTE DEL REPOSAPIÉS**

1. Para bajar el reposapiés, presione los botones situados a ambos lados del reposapiés (foto 22).
2. Para levantar el reposapiés, simplemente empújelo hacia arriba con una mano, (foto 23)

## **PLEGAR EL COHECITO**

1. Active los frenos de las ruedas traseras.
2. Fije las ruedas delanteras sólo para movimiento hacia adelante.
3. Pliegue el toldo lo máximo posible.
4. Levante el mecanismo de plegado (1). Levante el bloqueo secundario (2). (foto 24)
5. Presione hacia abajo la palanca de plástico situada en el lado derecho del cochecito. (foto 25)
6. Presione las dos manijas del cochecito hacia adentro. ( foto 26)
7. Pliegue las manijas junto con los tubos delanteros. ( foto 27 / 28) Inserte el bloqueo de transporte. ( foto 29)
8. El cochecito correctamente plegado debe tener el formato que se muestra en la foto 30.

**Didis Ltd.**

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street  
Phone: +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

**Дидис ООД**

България, Шумен, "Тракия-изток" 6  
Тел. +359 54 850 830  
e-mails: home.market@didis-ltd.com;  
export@didis-ltd.com

**Unic importator in Romania**

DIDIS INTERNATIONAL  
Strada Sfantul Pantelimon Nr.1  
Oras Pantelimon, Judetul Ilfov  
Phone: +40 21 211 65 60  
Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: office@didis.ro